

ANEX I-c Quotation Request Form فرم درخواست ارایه نرخ

Vendor Name: نام داوطلب
Deadline: تاریخ و زمان نهایی تسلیمی نرخ
Delivery Date: تاریخ تحویلدهی اجناس
Delivery Location: محل تحویلدهی اجناس

All Interestad Suppliers به صوم شرکت های محترم ثبت شده
20/Nov/2019 روز چهارشنبه ۲۹/۱۱/۱۳۹۸
One week After SignIng PO یک هفته بعد از امضای قرارداد
HN TPO Kabul Main Office, Dehbur, Dehnow, District 3, Hosue# 144, Kabul, Afghanistan دفتر مرکزی هلت نت تی پی او، سرک ۵ سیلو، ده نو دهبوری، خانه نمبر ۱۴۴ کابل افغانستان

Dear Sir/ Madam,

به صوم داوطلبان محترم

Please send/ provide us with your quotation for the following items below;

لطفاً نمونه نرخ اجناس ذیل را برای ما ارسال / رایه بفرید

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	7500	100mg/Tab	Acetyl Salicylic Acid	<p>Please provide the quotation in your company letterhead, but stamp and sign this RFQ for acceptance the terms and conditions. لطفاً نرخ کمپنی خود را در این فرم درخواست ارایه بدارید، در این فرم درخواست ارایه نرخ ما هیچ نرخ را درج نکنید و این فرم را صرف به منظور آگاهی از شرطنامه و تکمیل آن امضا و تپه نمائید</p>		
2	60000	500mg/Tab	Acetyl Salicylic Acid			
3	60000	chewable tablet aluminum hydroxide 200 mg - magnesium hydroxide 200 mg	Aluminium hydroxide + Magnesium hydroxide			
4	750	suspension aluminum hydroxide 225 mg + magnesium hydroxide 200 mg/5 ml	Aluminum Hydroxide + Magnesium Hydroxide syrup			
5	60000	500mg /cap	Amoxicillin (anhydrous)			
6	60000	250mg /cap	Amoxicillin (anhydrous)			
7	3000	125mg/5ml-Dry powder/60ml btl	Amoxycillin syp			
8	750	1000mg/Vial	Ampicillin Sodium			
9	750	500mg /vial	Ampicillin Sodium			
10	150	injection 25 mg/ml in 10-ml ampoule	Aminophylline			
11	7500	tablet 100 mg	Aminophylline			
12	10500	100mg/Tab	Atenolol			
13	10500	50mg /Tab	Atenolol			
14	14000	cap/tablet 250 mg	Chloramphenicol			
15	750	suspension 125 mg/5 ml	Chloramphenicol			
16	15000	4mg/tab	Chlorpheniramine Maleate			
17	150	injection 10 mg/ml in 1-ml ampoule	Chlorpheniramine Maleate			
18	3000	(200+40)mg/5ml in 60ml btl	Co-Trimoxazole (Trimethoprim + Sulphamethoxazole) syp			
19	45000	(100+20)mg /Tab	Co-Trimoxazole (Trimethoprim + Sulphamethoxazole)			
20	100	10mg/ml Ampule	Vitamin K			
21	450	2ml /150 mg Vial	Medroxy progestron(DMPA) + syringe			
22	60000	(400+80)mg/tap	Co-Trimoxazole (Trimethoprim + Sulphamethoxazole)			
23	1500	75mg/ml-3ml/Amp	Diclofenac sodium			
24	300	500 ml/Bag	Dextrose 5% +set			
25	7500	5mg/Tab	Diazepam			
26	75	injection 5 mg/ml in 2-ml ampule	Diazepam			
27	22500	100mg/Tab	Doxycycline			
28	150	injection 500 mg/ml in 20-ml ampoule	Magnesium Sulfate			
29	7500	200mcg/tab	Methyl ergometrine (Hydrogen Maleate)			



Handwritten signature in blue ink.

30	720	Suspension 100 mg per ml 100 ml bottles	Erythromycin		
31	15000	250mg/Tab	Erythromycin		
32	4500	35mcg+ 1mg / 28pills/cycle	Ethinylestradiol + Norethisterone		
33	30000	60mg/tab	Ferrous Sulphate		
34	45000	5mg/Tab	Folic acid		
35	180000	(60+0.4)mg Tab	Ferrous sulphate + Folic acid		
36	900	injection 10 mg (as sulfate)/ml in 2-ml vial	Gentamicin		
37	900	injection 40 mg (as sulfate)/ml in 2-ml vial	Gentamicin		
38	3000	1%25ml/Bottle	Gentian violet		
39	75	100mg/Vial	Hydrocortisone (as sodium succinate)		
40	30000	200mg/Tab	Ibuprofen		
41	30000	400mg/Tab	Ibuprofen		
42	450	60ml/ bottle 1%	Lindan Lotion		
43	300	Cream 1% + 0.5 %	Betamethasone + Neomycin		
44	30000	100mg/Tab	Mebendazole		
45	4500	10mg/Tab	Metoclopramide		
46	7500	250mg/Tab	Methyldopa		
47	3000	200mg/5ml in 60ml Bottle	Metronidazole syp		
48	30000	200mg/Tab	Metronidazole		
49	45000	400mg/Tab	Metronidazole		
50	180000	standard /tab	Multi-Vitamin		
51	3000	10mg/Tab/Cap	Nifedipine		
52	3000	100000 IU/tab	Nystatine (Vaginal)		
53	150	ointment 100,000 IU, vaginal	Nystatine (Vaginal)		
54	750	100000 IU	Nystatine Oral drop		
55	3000	100mg /Tab	Nitrofurantoin		
56	150	5 IU1mg Ampule	Oxytocin		
57	7500	27,9 gr/lit/sachet	Oral Rehydration Salt (ORS)		
58	6000	120mg/5ml in 60 ml btl	Paracetamol		
59	90000	100mg/Tab	Paracetamol		
60	150000	500mg/Tab	Paracetamol		
61	4500	100mg/Tab	Phenobarbital		
62	4500	15mg/Tab	Phenobarbital		
63	1500	250mg/5ml in 100ml btl	Phenoxy methyl penicillin (Penicillin V)		
64	22500	Tablet 250 mg (as potassium-salt)	Phenoxy methyl penicillin (Penicillin V)		
65	22500	Tablet 500 mg (as potassium-salt)	Phenoxy methyl penicillin (Penicillin V)		
66	1000	0.35mg/ Tab/cycle-28	Progesteron Only Pills (POP) Norethisterone		
67	300	500ml/Bag	Ringer lactate +set		
68	6000	4mg/tab	Salbutamol (As Sulphate)		
69	750	Syrup 2mg/5ml (as sulfate)	Salbutamol		
70	300	500mg /Bag	Sodium chloride 0.9%+set		
71	150	1% 50 gr/ Ointment	Silver Sulfadiazine Cream		
72	3000	1% 3gr/ ointment	Tetracycline Eye Ointment		



[Handwritten signature/initials]

73	6000	100000 IU/Cap	Vitamin A (Retinol)		
74	1500	5ml/Amp	Water for injection		
75	37500	20mg/tab	Zinc sulfate		
76	4500	Sachet	Condom		
77	105	2.5cm*5m	Adhesive plaster		
78	300	(4m*10cm) /Roll	Crepe bandage		
79	100	100pcs/ Box	Gauze pad strile		
80	30	10% - 450ml Bottle	povidone iodone solution		
81	750	7.5 size/pair	Surgical gloves		
82	75	50pcs/ Box	Face Mask		
83	1500	pcs	Disposable syringe 5ml		
GRAND TOTAL AFN					

Annex 1:
N/A

Required documents for the supplier qualification:

The supplier has to submit the following documents along with the quotation

1. Business Licence from Ministry of Commerce or AISA.
2. Copy of three year relevant contract.
3. Quality control certificate from Ministry of Public Health.
4. Submission of sample along with quotation is essential.
5. GMP and COPP for the quoted medicine items are essential.

به منظور اینکه داوطلب واجد شرایط داوطلبی شده بتواند بایه اسناد ذیل را داشته باشد:
داوطلب باید اسناد ذیل را یکجا با اسناد داوطلبی خودش ارائه نماید

- 1 - جواز تجارت که ثبت وزارت تجارت و یا ایما باشد
- 2 - کاپی سه سال قرار داد ها از موسسات مختلف
- 3 - تصدیق نامه کنترل کیفیت از وزارت صحت عامه.
- 4 - تحویل نمونه به همراه نرخ نامه ضروری می باشد.
- 5 - اسناد GMP و COPP برای نو های نرخ داده شده، ضروری می باشد.

Prepared by: Phr. Rudaba Faizi

Signature: _____

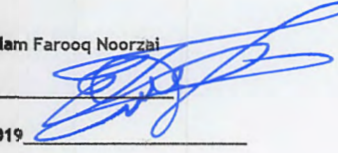
Date: 14.11.2019




Approved by: Ghulam Farooq Noorzai

Signature: _____

Date: 14.11.2019



Terms and Condition شرایط

Samples: For medicines and medical supplies samples are required to be submitted along with the quotation to Kabul office logistics/procurement department for selection

نمونه: برای دوا ها و الیام مصرفی طبی نیاز است تا به همراه نرخ نامه به دبیرتندت لوژستیک/تدارکاتی دفتر کابل به خاطر پیرومه انتخاب تحویل داده شود.

Payment: The payment will be done 100% after the goods receipt, inspected, quality checked and accepted.

پرداخت قیمت اجناس ۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل برارنده بعد از تحویل، معینه تصدیق کیفیت و پذیرش نهایی آنها پرداخت می شود.

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with AISA or MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.

مالیه: از آندده شرکتهای محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت و یا اداره ایما را داشته باشند مطابق قانون مالیات مرعولت دولت جمهوری اسلامی افغانستان ۲٪ مالیه و در غیر آن ۷٪ مالیه وضع میگردد.

Delivery Location: All goods to be delivered no later than spesified period from the date of signing of purchase order.

محل تحویلدهی: تمام اجناس شامل قرارداد به دفتر موسسه هلت نت کابل مطابق زمان تحویلدهی که در فریم قرارداد معین شده ست تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

زمان تحویلدهی: در صورتیکه اجناس شامل قرارداد بوقت و زمان معینه تحویل داده نشود موسسه هلت نت قی بی اوحق دارد تا قرارداد را فسخ و شرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجاری بعدی این موسسه محروم و ثبت محرومین (لست سیاه) بسازد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.

تجربه کاری: شرکتهای محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشد.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterms 2010 to Laghman Provincial Office, Laghman, Afghanistan.

شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت منسقد سال ۲۰۱۰ میلادی به دفتر مرکزی هلت نت در سرک ۵ میلو، ده نو دهوری، خانه نمبر ۱۴۴، افغانستان تحویل دکه می شوند.

Inspection: The goods will be inspected according to the specification by HNTPO technical team.

معاینه: تمام اجناس مطابق اوصاف ارائه شده توسط تیم تخصصی موسسه هلت نت قی بی اوحق معاینه میگردد.

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:

معین اعتبار نرخ: نرخ ارائه شده شرکتهای محترم حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد.

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.

مراتب تسلیمی اسناد ارائه نرخ: لطفاً نموده فریم مخصوص درخواست ارائه نرخ این موسسه را امضاء و مهر نموده و قبل از تاریخ انقضاء به اداره این موسسه تحویل

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.

مسئولیت: تمام اسناد آرایه نرخ باید توسط نماینده یا صلاحیت شرکت مهر و امضاء گردد

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.

واحد پولی: تمام نرخها باید به واحد پولی رسمی افغانستان - افغانی آرایه گردد

Rights: HNTPO has the right to increase, decrease the quantity.

حقوق: موسسه هلت نت تی پی او حق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فورم درخواست نرخگیری را کم ویا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination

بسته بندی: اجناس شامل آردر باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بستزد .

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری/ نشانه گذاری: آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلت نت تی پی او مشخص شده باید روی تمام پارچامه های اجناس تحریر ویا چسبانده شود

Language: All documents, markings and labeling should appear in English

لسان: تمام اسناد، نشانه گذاری ها ویرجسپ ها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.

یغداشت: تصدیق میدارم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده وکلم اعتراض راجع به آنها ندارم.

Submitted by:

آرایه دهنده اسناد
نرخگیر

Name: اسم

Position: وظیفه

Signature: امضاء

Date: تاریخ

Stamp: تکیه

